

Genre du véhicule Voit. de livraison	Marque S A V I E M	SG 2 MB 35 (fourgon av. bancs longit.)	Fiche d'homologation n° CH 3720 15
---	-----------------------	---	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "SG 2" sur grille du radiateur  
 "SG 2 MB 35" devant No du châssis + sur plaquette du constructeur.  
 à droite dans le cadre de la porte

Numéro du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron, derrière roue AR  
 Signe d'identification du moteur frappé "712/01/.." à gauche, latéralement sur bloc, plaquette rivée  
 Constructeur SAVIEM SA, Suresnes (F) Importateur ALFAG, AG für Fahrzeuge, Schlieren

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>à gauche</u> Assistance <u>-</u> Frein de service <u>hydr.2-circ.exp.int.av.assist.par dépression</u> Frein auxiliaire <u>circ.1+2 du frein de service   régl. sel. charge</u> Frein stationn. <u>méc.exp.int.sur roues AR   (s.essieu AR *)</u> Transmission <u>mécanique ou automatique</u> Nombre vit. <u>4 ou 3</u> Blocage diff. <u>-</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>90</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>SAVIEM</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>712/01/..</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>98</u> Course <u>110</u> Cylindr. <u>3317</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>16,89</u> CV-puiss. <u>70</u> (DIN) à <u>3200</u> t/m
---	--

<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>fourgon avec ou sans</u> Nombre portes <u>4</u> <u>fenêtre</u> Toit ouvert <u>-</u> Nombre de places : Total <u>14</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>11</u> ; Places debout <u>-</u>	Refroidissement <u>eau</u> Brut <u>78</u> dB (A) à <u>3200</u> t/m Amortissement brut <u>1 pot 600xØ 120</u>
--	--

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1654</u>	AR <u>1680</u>
	Diam. braquage	G <u>13,1</u>	DR <u>13,1</u>
Empattement	<u>2650</u>		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4997</u>	<u>3037</u>	
Largeur	<u>2000</u>	<u>1850</u>	
Hauteur	<u>2542 ou 2692</u>	<u>1730 ou 1880</u>	
Porte à faux	AV	<u>1217</u>	<u>-</u>
	AR	<u>1130</u>	<u>880</u>
	lat.		

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1490</u>		<u>1030</u>	<u>2520</u>
Charge utile	<u>360</u>		<u>620</u>	<u>980</u>
Total	<u>1850</u>		<u>1650</u>	<u>3500</u>
Garantie fabr.				<u>3500</u>
Dimens. pneus	<u>19 - 400 X</u>			
Charge p. essieu	<u>1940</u> (3,75)		<u>2100</u> (4,5)	
Poids max. remorquable	de l'ensemble <u>-</u> kg			

Variante de pneus: 7.50-16 8PR 1050 kg(3,5)

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 v

Feux de route 2/CR (E) Avertisseur optique s.demande  
 Feux de croisement 2/CR (E) Feux de position A(E) dans CR  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 96 (dB/A)  
 Essuie-glace 2/électriques (1-vit.) Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/R - S1 (E) Catadioptrés 2/I (E)  
 Feux stop 2/R - S1 (E) Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. 1/sép. à gauche Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction elign. 4/disposition II  
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)  
 Avert. elign. sur demande Lampes de travail -

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque & type SAVIEM SG 2 MB 35  
 Homologation n° CH 3720 15  
 Forme de la carr. fourgon  
 Places ass. : Total 14 (3 avant)  
 Poids à vide 2520 Carburant D  
 Charge utile 980 CV 16.89  
 Poids total 3500 Cylindrée 3317 cm<sup>3</sup>  
 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = SG 2 MB 35 262835

\*) Frein de service : lampe de contrôle des circuits, par différence de pression, au tableau de bord.

Sur demande, livrable avec ralentisseur sur échappement.

Protection obligatoire derrière les sièges avant.

Lieu et date de l'expertise

Schlieren, 2.5.73

La commission d'expertise

Voiture  
de livraison

S A V I E M

SG 2 MB 35  
(fourgon bancs longit.)

CH 3720 15

Fiche complémentaire

I.

Complément du 20.03.78 à Berne - jak

Nouvel importateur : NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Mesures du bruit selon l'OCE: boîte mécanique

avec le véhicule en marche : 43,1 km/h, M3, 1A 5,38 = 80 dB/A  
à proximité de l'échappement: 101 dB/A à 3500 t/min.

Mesures de la fumée : sous pleine charge selon CE 72/306  
en accélération libre Bacharach 4,0

Complément du 24.04.79 à Berne - Ad

Variante du moteur : type: 712-01-01

Identification du moteur : "712-01-01" à gauche, latéralement sur le bloc  
(frappé par l'importateur).

Puissance : 62 kW / 85 CV (DIN) à 3400 t/min.

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 42 km/h, M3, 1A 5,375 = 81 dB/A  
à proximité de l'échappement: 100 dB/A à 3400 t/min.

Mesures de la fumée : sous pleine charge BOSCH-noircissement 4,3 (45 %)  
en accélération libre Bacharach 4,0 à 3400 t/min.